



comune di trieste
piazza Unità d'Italia 4
34121 Trieste
www.comune.trieste.it
partita iva 00210240321

AREA EDUCAZIONE UNIVERSITA' RICERCA CULTURA E SPORT
SERVIZIO BIBLIOTECHE CIVICHE

REG. DET. DIR. N. 2431 / 2015

Prot. Corr.: M3 – 30/1/3 – 38/15 (1386)

OGGETTO: Mostra "La cucina del mortaio e del pestello: alimentazione e salute tra Medioevo ed Eta' Moderna" dal 25.09.2015 al 03.09.2016 - affidamento fornitura materiale grafico e traduzioni in lingua inglese - Impegno di spesa di Euro 2.612,94 (IVA inclusa)

LA DIRIGENTE DI SERVIZIO

Premesso che il Servizio Biblioteche Civiche esplica la sua attività culturale nell'ambito delle competenze e delle norme stabilite dalla L.R. n. 25/2006 "Sviluppo della rete bibliotecaria regionale, tutela e valorizzazione delle biblioteche e valorizzazione del patrimonio archivistico";

richiamata la deliberazione consiliare n. 37 dd. 15.09.2015, dichiarata immediatamente eseguibile, con cui è stato adottato il Bilancio di Previsione 2015, il Bilancio Pluriennale 2015-2017 e la Relazione Previsionale e Programmatica 2015-2017, per l'esercizio finanziario corrente;

richiamata la determinazione n. 2359/2015 dd. 10.09.2015 con la quale si autorizzava la realizzazione presso il Museo petrarchesco piccolomineo della mostra "La cucina del mortaio e del pestello: alimentazione e salute tra Medioevo ed età moderna";

precisato che la mostra in argomento è collegata alla quarta edizione di Trieste NEXT "Salone Europeo della Ricerca Scientifica – BIOLOGOS the future of life" in programma nei giorni 25, 26 e 27 settembre 2015;

atteso che per l'allestimento della mostra in oggetto, che si inaugurerà in data 25 settembre 2015, si rende necessario affidare la realizzazione e la posa in opera del materiale grafico (spieghe bilingui con adesivizzazione per pannelli, adesivi da pavimento, telo outdoor, didascalie) ad una ditta specializzata presente in loco, in considerazione della ristrettezza del tempo a disposizione;

Responsabile del procedimento dott.ssa Bianca Cuderi	Tel: 040 6758289	E-mail: CUDERI@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Serena Tugliach	Tel: 0406754971	E-mail: TUGLIACH@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Serena Tugliach	Tel: 0406754971	E-mail: TUGLIACH@comune.trieste.it	

rilevato che i prodotti oggetto della fornitura sono reperibili sul Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione, per cui si è ritenuto, in considerazione anche delle peculiarità tecniche del servizio, di formulare una Richiesta di Offerta (RDO), invitando un solo fornitore: la ditta UTILGRAPH di I. Pandullo & C. S.n.c. con sede a Trieste in via Foscolo n. 5 (P.I. 00835150327);

dato atto che la Richiesta di Offerta n. 938626, con termine ultimo di presentazione stabilito per il giorno 16.09.2015 alle ore 10.00, ha prodotto un'offerta economica di Euro 1.750,00 più IVA al 22%, per complessivi Euro 2.135,00 ;

ritenuto inoltre opportuno, per aumentare l'offerta agli utenti, di tradurre in lingua inglese il depliant che illustra la mostra ed i pannelli esplicativi che verranno collocati negli ambienti dell'esposizione;

richiesto un preventivo di spesa ad otto ditte specializzate presenti nel Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (MEPA) attraverso una Richiesta di Offerta (RDO n. 935429);

preso atto che entro il termine previsto delle ore 16.00 del giorno 14.09.2015 sono pervenute n. 2 offerte (conservate agli atti) e l'offerta economica più bassa risulta quella presentata dall'EUROSERVIS S.r.l. con sede a Trieste in via Cicerone n. 4 per l'importo di Euro 391,75, oltre all'onere dell'IVA al 22%, per complessivi Euro 477,94;

precisato che:

- la spesa oggetto del presente provvedimento non supera il 20% di quelle sostenute per le medesime finalità nell'anno 2009 (art. 6, c. 8, D.L. 78/2010, convertito dalla Legge 122/2010);
- ai sensi del D.Lgs. n. 118 dd. 23.06.2011 la scadenza dell'obbligazione giuridicamente perfezionata è l'anno solare 2015;

richiamati gli artt. 39 e 125 del D.Lgs. 163/2006 e l'art. 7, lett. A), del Regolamento del Comune di Trieste per le spese in economia, approvato dal Consiglio Comunale con deliberazione n. 78 dd. 04.10.2004;

richiamati gli artt. 107 e 147 bis del D.Lgs n.267 dd. 18.08.2000;

richiamato l'art. 131 dello Statuto del Comune di Trieste,

DETERMINA

per le motivazioni indicate nelle premesse:

1. autorizzare la spesa complessiva di Euro 2.612,94 (IVA inclusa) per la realizzazione della mostra "La cucina del mortaio e del pestello: alimentazione e salute tra Medioevo ed età moderna", che verrà allestita presso il Museo petrarchesco piccolomineo della Biblioteca "A. Hortis";

Responsabile del procedimento dott.ssa Bianca Cuderi	Tel: 040 6758289	E-mail: CUDERI@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Serena Tugliach	Tel: 0406754971	E-mail: TUGLIACH@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Serena Tugliach	Tel: 0406754971	E-mail: TUGLIACH@comune.trieste.it	

2. di prendere atto dei risultati delle RDO n. 938626 e n. 935429 (conservate agli atti) e di aggiudicare definitivamente:

- la fornitura e la posa in opera del materiale grafico, di cui alla RDO n. 938626, alla ditta UTILGRAPH di I. Pandullo & C. S.n.c. con sede a Trieste in via Foscolo n. 5 (P.I. 00835150327) per un importo complessivo di Euro 2.135,00 (IVA al 22% compresa);

- la traduzione in lingua inglese del materiale pubblicitario ed esplicativo, di cui alla RDO n. 935429, all'EUROSERVIS S.r.l. Con sede a Trieste in via Cicerone n. 4 per un importo complessivo di Euro 477,94 (IVA al 22% compresa);

3. di autorizzare la liquidazione delle fatture emesse dalla ditta Utilgraph S.n.c. e dall'Euroservis S.r.l. a fornitura eseguita, riscontrate regolari e conformi alle prestazioni ricevute;

4. di dare atto che:

- la spesa oggetto del presente provvedimento non supera il 20% di quelle sostenute per le medesime finalità nell'anno 2009 (art. 6, c. 8, D.L. 78/2010, convertito dalla Legge 122/2010);

- ai sensi del D.Lgs. n. 118 dd. 23.06.2011 la scadenza dell'obbligazione giuridicamente perfezionata è l'anno solare 2015.

5. di impegnare la spesa complessiva di euro 2.612,94 al capitolo di seguito elencato :

Anno	Cap	Descrizione	CE	Sotto conto	SIOPE	Programma	Progetto	C/S	Importo	Note
2015	00001497	PRESTAZIONI DI SERVIZI PER IL SERVIZIO BIBLIOTECHE CIVICHE	M3000	00050	1306	00604	00015	C	2.612,94	2015:2.612,94;

LA DIRIGENTE DI SERVIZIO
dott.ssa Bianca Cuderi

Trieste, *vedi data firma digitale*

Responsabile del procedimento dott.ssa Bianca Cuderi	Tel: 040 6758289	E-mail: CUDERI@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Serena Tugliach	Tel: 0406754971	E-mail: TUGLIACH@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Serena Tugliach	Tel: 0406754971	E-mail: TUGLIACH@comune.trieste.it	

Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: BIANCA CUDERI

CODICE FISCALE: CDRBNC52H64L424N

DATA FIRMA: 16/09/2015 17:37:04

IMPRONTA: 2D3F791C440B6E692F6BBED98ADE83F4C3B20BFE6BCC275C264BD652D201D06F
C3B20BFE6BCC275C264BD652D201D06FAF65DF5C76AF1AF5BFA20C5AAD5DBBA5
AF65DF5C76AF1AF5BFA20C5AAD5DBBA5F5F27F26680CB766CB4B962E84BF697C
F5F27F26680CB766CB4B962E84BF697CFCFB3896729F0827DAB0AA07F3E6D65D